

Obiettivo per fotocamera reflex digitale

Istruzioni per l'uso

300mm F2.8 G

SAL300F28G

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



2 6 8 5 1 5 6 7 2 0

<http://www.sony.net/>



Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Il presente obiettivo è stato appositamente progettato per l'uso con fotocamere Sony **α**.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non osservare il sole direttamente attraverso il presente obiettivo.

Diversamente, è possibile causare lesioni agli occhi o la perdita della vista.

Tenere l'obiettivo fuori dalla portata dei bambini.

Esiste il pericolo di incidenti o ferite.

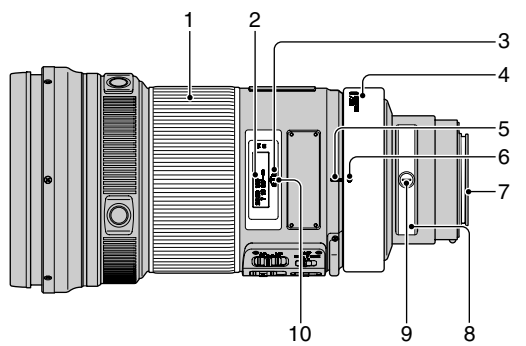


Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

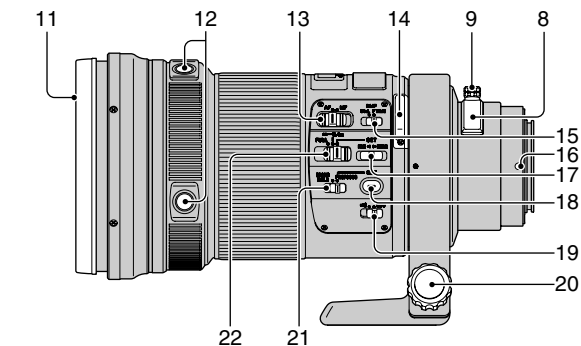
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad

un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

A Nomi delle parti



1...Anello per la messa a fuoco 2...Scala della distanza
3...Scala della profondità di campo
4...Indicazione di montaggio della protezione (rossa)
5...Indicazione dell'obiettivo (grigia) 6...Indicazione della protezione (grigia) 7...Contatti dell'obiettivo
8...Sezione di applicazione del filtro 9...Blocco della sezione di applicazione del filtro 10...Indicazione della distanza



11...Elemento protettivo 12...Tasti di blocco della messa a fuoco 13...Interruttore di selezione del modo della messa a fuoco 14...Occhiello per tracolla 15...Interruttore di selezione del modo DMF 16...Indicazione di montaggio dell'obiettivo 17...Interruttore di selezione dell'impostazione della gamma di messa a fuoco 18...Tasto di impostazione della messa a fuoco preliminare 19...Interruttore del segnale acustico 20...Manopola di bloccaggio della protezione 21...Interruttore di selezione del blocco della messa a fuoco/della messa a fuoco preliminare 22...Limitatore della gamma di messa a fuoco

Note sull'uso

- Non esporre l'obiettivo alla luce solare diretta. Se la luce solare riflessa dall'obiettivo viene proiettata su un oggetto nelle vicinanze, potrebbe svilupparsi un incendio. Qualora fosse necessario lasciare l'obiettivo in luoghi soggetti a luce solare diretta, assicurarsi di applicare il copriobiettivo.
- Prestare attenzione a non esporre l'obiettivo a urti meccanici durante la relativa applicazione.
- Per il deposito, assicurarsi di applicare l'apposito copriobiettivo all'obiettivo.
- Non conservare l'obiettivo in luoghi eccessivamente umidi per periodi di tempo prolungati, onde evitare la formazione di muffa.
- Quando la fotocamera viene trasportata con l'obiettivo applicato, afferrarli entrambi.
- Non toccare i contatti dell'obiettivo. Se sporcizia o simili si formano sui contatti dell'obiettivo, è possibile che l'invio e la ricezione dei segnali tra l'obiettivo e la fotocamera non vengano effettuati correttamente, causando problemi di funzionamento.

Vignettatura

Durante l'uso dell'obiettivo, gli angoli dello schermo diventano più scuri rispetto alla parte centrale. Per ridurre questo fenomeno (denominato vignettatura), ridurre l'apertura di 1 o 2 valori.

Formazione di condensa

Se l'obiettivo viene trasportato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che su di esso si formi della condensa. Per evitare che questo accada, inserire l'obiettivo in una busta di plastica o simili, quindi estrarlo non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante.

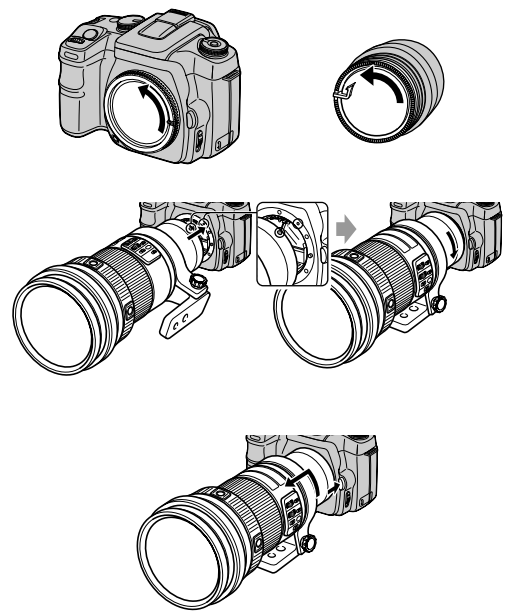
Pulizia dell'obiettivo

- Non toccare direttamente la superficie dell'obiettivo.
- Se l'obiettivo si sporca, rimuovere la polvere con un apposito soffietto e pulirlo con un panno morbido e pulito (si consiglia di utilizzare il panno di pulizia KK-CA (opzionale)).
- Non utilizzare alcun tipo di solventi organici, quali trielina o benzina, per pulire l'obiettivo o il cono della fotocamera.

B Applicazione/rimozione dell'obiettivo

Per applicare l'obiettivo

- Rimuovere i copriobiettivi anteriore e posteriore e il cappuccio del corpo della fotocamera.
- Allineare l'indicazione arancione sul cilindro dell'obiettivo con l'indicazione arancione sulla fotocamera (indicazione di montaggio), quindi inserire l'obiettivo nell'attacco della fotocamera e ruotarlo in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.
 - Durante l'installazione dell'obiettivo, assicurarsi di non premere il relativo tasto di rilascio sulla fotocamera.
 - Non installare l'obiettivo in una posizione inclinata.



Per rimuovere l'obiettivo

Tenendo premuto il tasto di rilascio sulla fotocamera, ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a quando non si arresta, quindi rimuoverlo.

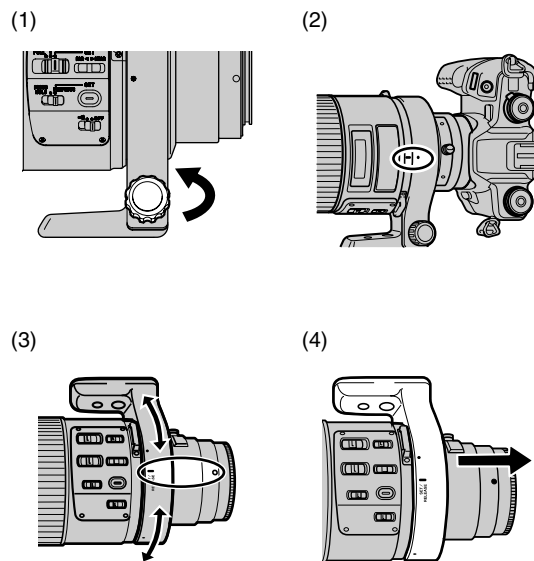
C Applicazione di un treppiede

Applicare il treppiede all'obiettivo e non alla fotocamera.

Per cambiare la posizione verticale/orizzontale

Allentare la manopola di bloccaggio della protezione sulla protezione di montaggio del treppiede (1), quindi ruotare la fotocamera in una delle due direzioni. Durante l'uso di un treppiede, è possibile cambiare rapidamente la posizione della fotocamera da verticale a orizzontale e viceversa senza compromettere la stabilità.

- Le indicazioni grigie (delle protezioni) si trovano ad intervalli di 90° sulla protezione di montaggio del treppiede. Allineare una delle indicazioni grigie sulla protezione di montaggio del treppiede con l'indicazione grigia (indicazione della protezione) sull'obiettivo per regolare con precisione la posizione della fotocamera (2).
- Una volta regolata la posizione della fotocamera, serrare saldamente la manopola di bloccaggio della protezione.



Per rimuovere la protezione di montaggio del treppiede

La protezione di montaggio del treppiede è rimovibile.

1 Rimuovere l'obiettivo dalla fotocamera.

- Per ulteriori informazioni, consultare la sezione “B Applicazione/rimozione dell'obiettivo”.

2 Allentare la manopola di bloccaggio della protezione (1).

3 Ruotare la protezione di montaggio del treppiede per allineare la relativa indicazione rossa (indicazione di montaggio della protezione accanto a SET/RELEASE) con l'indicazione arancione sull'obiettivo (indicazione di montaggio) (3).

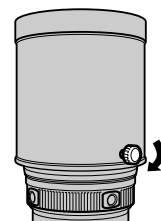
4 Spostare la protezione di montaggio del treppiede verso la sezione di montaggio dell'obiettivo, quindi rimuoverla (4).

D Applicazione del paraluce

Si consiglia di utilizzare un paraluce per ridurre i riflessi e assicurare la massima qualità delle immagini.

Allentare le vite di bloccaggio sul paraluce, quindi fare scorrere il paraluce verso la parte anteriore dell'obiettivo. Verificare che il paraluce sia applicato correttamente, quindi serrare le vite.

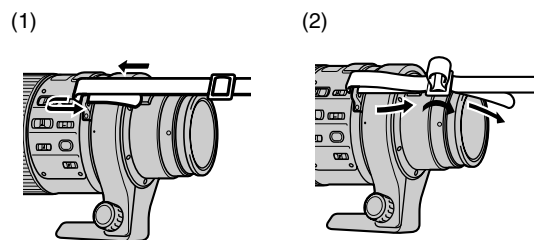
- Se viene utilizzato il flash della fotocamera integrato, accertarsi di rimuovere il paraluce per evitare di ostruire la luce del flash.
- Per il deposito, ruotare il paraluce verso l'obiettivo, quindi serrare le vite per fissare il paraluce all'obiettivo.



E Applicazione della tracolla

Applicare la tracolla per trasportare facilmente l'obiettivo. Per applicare la tracolla, seguire le istruzioni dei punti (1) e (2).

- Per evitare che l'obiettivo cada, accertarsi di applicare la tracolla correttamente, in modo che non si sfili dall'obiettivo.



F Messa a fuoco

Per alternare tra AF (messa a fuoco automatica)/MF (messa a fuoco manuale)

È possibile alternare i modi di messa a fuoco tra AF e MF sull'obiettivo.

Per utilizzare il modo AF, è necessario che entrambi la fotocamera e l'obiettivo siano impostati su AF. Per utilizzare il modo MF, è necessario che la fotocamera o l'obiettivo oppure entrambi siano impostati su MF.

- L'anello per la messa a fuoco può essere ruotato quasi fino all'infinito per garantire la messa a fuoco esatta in varie temperature di utilizzo. Durante il modo di messa a fuoco manuale, non ruotare completamente l'anello per la messa a fuoco, anche qualora venga eseguita la messa a fuoco sull'infinito. Osservare il soggetto attraverso il mirino, quindi impostare la messa a fuoco in modo preciso.

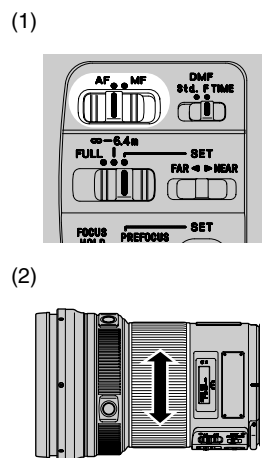
Per impostare il modo di messa a fuoco sull'obiettivo

Fare scorrere l'interruttore di selezione del modo della messa a fuoco sul modo appropriato, ossia AF o MF (1).

- Per ulteriori informazioni sul modo di messa a fuoco della fotocamera, consultare i manuali della stessa.
- Nel modo MF, ruotare l'apposito anello per regolare la messa a fuoco (2) osservando il soggetto attraverso il mirino. Il segnale di messa a fuoco nel mirino indica le condizioni di messa a fuoco correnti.

Uso di una fotocamera dotata di un tasto di controllo AF/MF

- Premere il tasto di controllo AF/MF per passare da AF a MF se entrambi la fotocamera e l'obiettivo sono impostati su AF.
- Premere il tasto di controllo AF/MF per passare da MF ad AF se la fotocamera è impostata su MF e l'obiettivo su AF.



Messa a fuoco manuale diretta (DMF)

Anche se è impostato il modo AF, qualora venga ruotato l’anello per la messa a fuoco e contemporaneamente venga premuto parzialmente il pulsante di scatto, il modo MF viene attivato automaticamente. In questo modo, è possibile ottenere una regolazione precisa e rapida della messa a fuoco (DMF). Per una messa a fuoco DMF corretta, selezionare uno dei seguenti modi. Impostare l’interruttore di selezione del modo DMF sulla posizione desiderata.

DMF standard (Std.)

Per impostare la messa a fuoco DMF corretta, ruotare l’anello per la messa a fuoco se questa è bloccata sui modi AF-A (messa a fuoco automatica) o AF-S (messa a fuoco automatica per un singolo scatto). L’uso di questo modo è consigliato per scatti ordinari.

- Il modo DMF non è disponibile se è attivata la funzione AF-C (messa a fuoco automatica continua), se il soggetto non è a fuoco oppure se è impostato l’avanzamento continuo nel modo AF-A dopo la conferma della seconda messa a fuoco.

DMF fisso (F TIME)

In qualsiasi modo AF (AF-A/S/C), ruotare l’anello per la messa a fuoco e contemporaneamente premere parzialmente il pulsante di scatto per impostare il modo DMF corretto. Questo modo risulta utile per la cattura di soggetti in rapido movimento.

Scala della profondità di campo

Quando la messa a fuoco è impostata su un soggetto, qualsiasi oggetto alla stessa distanza apparirà nitido e qualsiasi oggetto entro un certo raggio davanti e oltre il soggetto apparirà a fuoco; questo effetto viene denominato profondità di campo. La profondità di campo dipende dalla distanza dal soggetto e dall’apertura selezionata e viene indicata da linee nella scala della profondità di campo corrispondenti all’apertura.

- La scala della profondità di campo e la tabella della profondità di campo sono previste per fotocamere di formato 35 mm. La profondità di campo è minore quando si utilizzano fotocamere reflex digitali dotate di un sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

G Uso dei tasti di blocco della messa a fuoco

Il presente obiettivo è dotato di 4 tasti di blocco della messa a fuoco.

Per disattivare il modo AF se è attivo, premere il tasto di blocco della messa a fuoco. La messa a fuoco viene fissata ed è possibile rilasciare l’otturatore su tale messa a fuoco. Rilasciare il tasto di blocco della messa a fuoco e contemporaneamente premere parzialmente il pulsante di scatto per attivare di nuovo il modo AF.



Impostare su FOCUS HOLD l'interruttore di selezione del blocco della messa a fuoco/della messa a fuoco preliminare, quindi premere il tasto di blocco della messa a fuoco.

- È possibile modificare la funzione del tasto di blocco della messa a fuoco sulle fotocamere che supportano la personalizzazione delle funzioni. Per ulteriori informazioni, consultare i manuali della fotocamera in uso.



I Impostazione della gamma di messa a fuoco (gamma AF)

Il limitatore della gamma di messa a fuoco consente di ridurre i tempi della messa a fuoco automatica. Questa funzione risulta utile se la distanza dal soggetto è definita. È inoltre possibile impostare la gamma di messa a fuoco desiderata, quindi selezionarla.

Fare scorrere il limitatore della gamma di messa a fuoco per selezionare la gamma.

- FULL: la gamma di messa a fuoco non è limitata. Il modo AF è impostato sull’intera gamma di messa a fuoco.
- ∞ - 6.4m: il modo AF è impostato a partire da 6,4 m.
- SET: il modo AF è impostato sulla gamma di messa a fuoco preimpostata, entrambe le posizioni lontana e vicina.

Per impostare la gamma di messa a fuoco

- Fare scorrere il limitatore della gamma di messa a fuoco su SET.
- Regolare la messa a fuoco dell’obiettivo sulla posizione lontana o vicina desiderata.
 - La distanza di messa a fuoco può essere impostata in qualsiasi modo di messa a fuoco: AF, MF o DMF.
 - Le distanze di messa a fuoco lontana e vicina possono essere impostate in qualsiasi ordine.
- Fare scorrere l'interruttore di impostazione della gamma di messa a fuoco su FAR o NEAR per regolare la posizione appropriata (in base alla posizione impostata per prima).
 - L’interruttore di impostazione della gamma di messa a fuoco torna automaticamente alla posizione originale.
 - Se l’interruttore del segnale acustico è attivato, impostando la gamma di messa a fuoco viene emesso un segnale acustico.
 - La gamma di messa a fuoco impostata rimane attiva finché non ne viene impostata un'altra.

I Uso della messa a fuoco preliminare

È possibile memorizzare una distanza dal soggetto specifica e richiamarla in qualsiasi momento. Ciò risulta utile per la ripresa di soggetti in rapido movimento, ad esempio treni, eventi sportivi, corse di cavalli o gare automobilistiche e così via.

Per impostare la distanza dal soggetto

- Fare scorrere su PREFOCUS l'interruttore di selezione del blocco della messa a fuoco/della messa a fuoco preliminare.
- Mettere a fuoco sulla distanza da impostare.
 - La distanza di messa a fuoco può essere impostata in qualsiasi modo di messa a fuoco: AF, MF o DMF.
- Premere il tasto di impostazione della messa a fuoco preliminare per memorizzare la distanza dal soggetto.
 - La distanza dal soggetto memorizzata rimane effettiva finché non ne viene impostata una nuova.
 - Se l’interruttore del segnale acustico è attivato, memorizzando la distanza dal soggetto viene emesso un segnale acustico.

Per richiamare la distanza dal soggetto preimpostata

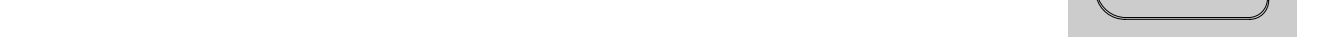
- Fare scorrere su PREFOCUS l'interruttore di selezione del blocco della messa a fuoco/della messa a fuoco preliminare.
 - Impostare la funzione del tasto di blocco della messa a fuoco sulla posizione di “blocco della messa a fuoco” per le fotocamere che supportano la personalizzazione delle funzioni.
- Premere il tasto di blocco della messa a fuoco affinché l’obiettivo effettui la messa a fuoco sulla posizione preliminare.
 - Se è impostato il modo AF, tenere premuto il tasto di messa a fuoco durante la cattura delle immagini. Rilasciando il tasto di blocco della messa a fuoco, il modo AF viene riattivato e la distanza di messa a fuoco dal soggetto può essere modificata.
 - Se l’interruttore del segnale acustico è attivato, richiamando la distanza dal soggetto preimpostata viene emesso un segnale acustico.

J Uso del segnale acustico

Il segnale acustico viene emesso se la gamma di messa a fuoco viene personalizzata mediante l’apposito interruttore oppure se la distanza di messa a fuoco preliminare viene impostata o richiamata tramite il tasto di impostazione della messa a fuoco preliminare.

Fare scorrere l'interruttore del segnale acustico su ■ per attivare il segnale.

Per disattivare il segnale, fare scorrere su OFF l'interruttore del segnale acustico.



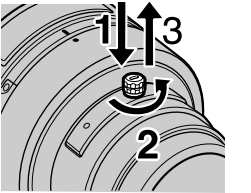
K Sostituzione dei filtri plug-in

L’obiettivo è dotato di un normale filtro.

- Il filtro è un componente del sistema ottico. Per la cattura delle immagini, accertarsi di applicare il filtro normale o il filtro polarizzante (circolare).

Per sostituire il filtro plug-in

- Premere il blocco della sezione di applicazione del filtro e ruotarlo di 90° in senso antiorario in direzione dell’obiettivo finché l’indicazione arancione non è allineata con la sezione di applicazione del filtro, quindi sollevare tale sezione.



- Allineare l'indicazione arancione del blocco della sezione di applicazione del filtro con la relativa sezione, rivolgere il lato del filtro verso il corpo della fotocamera, quindi inserire la sezione di applicazione del filtro nel cilindro dell’obiettivo.

- Premere il blocco della sezione di applicazione del filtro e ruotarlo di 90° per bloccarlo in posizione.
 - L’indicazione arancione del blocco della sezione di applicazione del filtro è perpendicolare alla sezione stessa.



Per utilizzare il filtro polarizzante (circolare) plug-in

- Regolare la messa a fuoco osservando attraverso il mirino.
- Ruotare l'anello di regolazione sul supporto del filtro polarizzante (circolare) plug-in per regolare il livello di polarizzazione per le riprese.
 - Il filtro polarizzante (circolare) consente di ridurre o eliminare i riflessi indesiderati (luce polarizzata) causati da superfici non metalliche quali acqua, vetro, finestre, plastica lucida, ceramica, carta e così via. Inoltre, permette di filtrare la luce polarizzata dall’atmosfera in generale per produrre colori più intensi. È possibile regolare il grado di polarizzazione per ottenere un contrasto ottimale quando si scattano fotografie del cielo.
 - Solitamente, nelle fotografie la luce riflessa (polarizzazione) deve essere ridotta al minimo, tuttavia è possibile regolare il grado di polarizzazione in modo da ottenere l’effetto desiderato.
 - La quantità di luce che raggiunge il sensore delle immagini diminuisce. Se la fotocamera è impostata sul modo di esposizione manuale ed è in uso un esposimetro portatile oppure se la fotocamera è impostata sul modo di esposizione manuale ed è in uso la funzione di controllo manuale del flash disponibile su alcuni flash esterni, regolare la compensazione dell’esposizione aumentando l’apertura di 1 o 2 valori verso il lato +.

Caratteristiche tecniche

Nome (nome del modello)	Lunghezza focale equivalente al formato da 35 mm*1 (mm)	Elementi-gruppi obiettivo*2	Angolo di visualizzazione 1°3	Angolo di visualizzazione 2°3	Messa a fuoco minima*4 (m)	Ingrandimento massimo (x)	Valore f minimo	Diametro del filtro (mm)	Dimensioni (diametro massimo x altezza) (mm)	Peso (g) (protezione di montaggio del treppiede escluso)	
300mm F2.8 G (SAL300F28G)	450	12-13	8°10’	5°20’	2,0	0,18	f/32	42 (uso esclusivo)	circa 122x242,5	circa 2.310	

*1 Il valore della lunghezza focale equivalente al formato da 35 mm è basato su quello delle fotocamere reflex digitali dotate di un sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

*2 I valori dei gruppi e degli elementi dell’obiettivo includono l’elemento protettivo e il filtro plug-in.

*3 Il valore dell’angolo di visualizzazione 1 è basato su quello delle fotocamere in formato da 35 mm, mentre il valore dell’angolo di visualizzazione 2 è basato su quello delle fotocamere reflex digitali dotate di sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

*4 La messa a fuoco minima indica la distanza minima tra il sensore delle immagini e il soggetto.

- Il presente obiettivo è dotato di un codificatore di distanza, che consente di eseguire misurazioni estremamente accurate (ADI) mediante l’uso di un flash per ADI.
- A seconda del meccanismo dell’obiettivo, è possibile che la lunghezza focale vari in base alla distanza di ripresa. Per la lunghezza focale, si presume che l’obiettivo sia impostato sulla messa a fuoco sull’infinito.

Accessori inclusi: Obiettivo (1), Copriobiettivo anteriore (1), Copriobiettivo posteriore (1), Paraluce (1), Tracolla (1), Filtro normale (1), Filtro polarizzante (circolare) plug-in (1), Custodia (1), Corredo di documentazione stampata
Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Tabella della profondità di campo (in metri)

	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16	f/22	f/32
∞	921-∞	651-∞	460-∞	326-∞	230-∞	163-∞	115-∞	81,6-∞
30m	29,1-31,0	28,7-31,4	28,2-32,0	27,6-33,0	26,7-34,3	25,5-36,5	24,0-40,1	22,2-46,5
15m	14,8-15,2	14,7-15,3	14,6-15,5	14,4-15,7	14,2-16,0	13,8-16,4	13,4-17,1	12,8-18,1
10m	9,90-10,1	9,87-10,1	9,81-10,2	9,74-10,3	9,63-10,4	9,49-10,6	9,29-10,8	9,02-11,2
7m	6,95-7,05	6,94-7,06	6,91-7,09	6,88-7,13	6,83-7,18	6,76-7,26	6,66-7,38	6,53-7,54
5m	4,98-5,02	4,97-5,03	4,96-5,04	4,94-5,06	4,92-5,09	4,88-5,12	4,84-5,17	4,77-5,25
4m	3,99-4,02	3,98-4,02	3,98-4,03	3,97-4,04	3,95-4,05	3,93-4,07	3,90-4,10	3,86-4,15
3m	2,99-3,01	2,99-3,01	2,99-3,01	2,98-3,02	2,98-3,03	2,97-3,04	2,95-3,05	2,93-3,07
2,5m	2,50-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,52	2,48-2,52	2,47-2,53	2,46-2,55
2m	1,997-2,003	1,997-2,003	1,996-2,004	1,99-2,01	1,99-2,01	1,99-2,01	1,98-2,02	1,98-2,02